



## Comune dell'Aquila

Settore Affari Generali e Istituzionali



PER IL SERVIZIO PROPONENTE

### DETERMINAZIONE n. 67 del 6.5.2016

**OGGETTO:** Progetto Europeo "Youth and European Citizenship" finanziato nell'ambito del programma comunitario Erasmus+. CUP: C11E16000040006. Approvazione dell'Avviso pubblico per la selezione del gruppo di partecipanti allo scambio giovanile con la Spagna.

L'anno duemilasedici, il giorno sei del mese di maggio, nella propria sede comunale

#### IL DIRIGENTE

**Premesso:**

che con deliberazione n. 90 del 24.8.2015 il Consiglio Comunale ha approvato il Bilancio di Previsione 2015 e Pluriennale 2015/2017;

che con deliberazione della Giunta Comunale n. 319 dell'11/9/2015 sono stati approvati il Piano della Performance e il Piano Dettagliato degli Obiettivi per l'anno 2015;

che con deliberazione della Giunta Comunale n. 320 dell'11/9/2015 è stato approvato il P.E.G. (Piano Esecutivo di Gestione) per l'esercizio finanziario 2015;

che con Decreto del Ministero dell'Interno del 1/3/2016 il termine per la deliberazione del Bilancio di Previsione 2016 degli Enti locali è stato differito al 30/4/2016;

che con deliberazione della Giunta Comunale n. 1 dell'8/1/2016 i Dirigenti, in attesa dell'approvazione del Bilancio di Previsione 2015, sono stati autorizzati all'utilizzo delle risorse assegnate con il P.E.G 2015 nei limiti previsti dall'art. 163 del D. Lgs. n. 267/2000;

**Atteso:**

che con deliberazione n. 90 del 4.3.2016 la Giunta Comunale ha preso atto del Progetto Europeo "Youth and European Citizenship", con capofila Fundación Harribide di Etxebarri (Spagna) e come partner il Comune dell'Aquila, relativo ad uno scambio giovanile tra i Paesi Baschi e l'Italia, finanziato dall'Agenzia nazionale spagnola Injuve nell'ambito del programma comunitario Erasmus+ nell'ambito dell'azione chiave 1: mobilità individuale nel settore della Gioventù;

**Considerato:**

che il suddetto Progetto prevede, nello specifico, la cooperazione tra il Comune dell'Aquila e la Fondazione spagnola Harribide di Etxebarri per la realizzazione di uno scambio giovanile tra i Paesi Baschi e l'Italia della durata di 8 mesi, da realizzarsi tra il 1 marzo 2016 e il 31 ottobre 2016, rispettivamente nelle città di Etxebarri (provincia di Bizkaia) e L'Aquila, con l'obiettivo di sostenere l'apprendimento informale dei giovani sulla cittadinanza europea, la democrazia e la partecipazione attraverso il dialogo interculturale al fine di promuovere la responsabilizzazione dei giovani e la loro conoscenza della realtà attraverso la partecipazione sociale;



## Comune dell'Aquila



che il Progetto di che trattasi è destinato ad un gruppo di 28 giovani, metà aquilani e metà spagnoli, di cui 6 in condizioni economiche svantaggiate (4 spagnoli e 2 aquilani), al fine di migliorare le loro competenze linguistiche, culturali, sociali e tecnologiche, da attestare con il rilascio del certificato europeo Youthpass;

che è necessario approvare un Avviso pubblico per la selezione dei partecipanti aquilani allo scambio giovanile con i Paesi Baschi previsto nel Progetto europeo in questione;

che a tal fine è stato predisposto un apposito Avviso di selezione che si allega alla presente determinazione per costituirne parte integrante e sostanziale;

**Preso atto** che il Sindaco del Comune dell'Aquila, Massimo Cialente, ha sottoscritto il 14.9.2015 un accordo formale di adesione in qualità di partner al suddetto Progetto europeo con la *Fundacion Harribide di Etxebarri* (Spagna) rappresentata dal Sig. Ricardo Santamaria Mateos ed ha autorizzato la suddetta Fondazione, in qualità di capofila del Progetto, a candidare il Progetto stesso e a sottoscrivere l'eventuale sovvenzione di finanziamento con l'Agenzia nazionale "Injuve", che gestisce il programma Erasmus + in Spagna;

**Constatato** che la suddetta Agenzia spagnola Injuve, rappresentata dal Direttore Octavio Martinez Rodriguez, ha approvato la candidatura del Progetto di cui sopra ed ha sottoscritto, in data 4.12.2015, l'Accordo di Sovvenzione n. **2015-3-ES02-KA105-007023 – YE**, per conto della Commissione Europea, con il Direttore Ricardo Santamaria della Fondazione Harribide di Etxebarri, in qualità di coordinatore del Progetto;

**Dato atto** che il Progetto in questione prevede la realizzazione delle seguenti attività:  
n. 2 visite di pianificazione della durata di 3 giorni, da svolgersi a maggio/giugno 2016 all'Aquila e a Bilbao per un totale di 4 partecipanti, di cui 2 spagnoli e 2 italiani;  
n. 2 scambi giovanili della durata di 11 giorni, da svolgersi all'Aquila e a Bilbao, per 28 partecipanti, di cui 14 italiani e 14 spagnoli, da svolgersi a luglio 2016;

**Rilevato** che il budget del Progetto, approvato dalla Commissione Europea, ammonta complessivamente ad euro 28.324,00 e prevede il finanziamento delle seguenti attività:

### J.2. Resumen del presupuesto

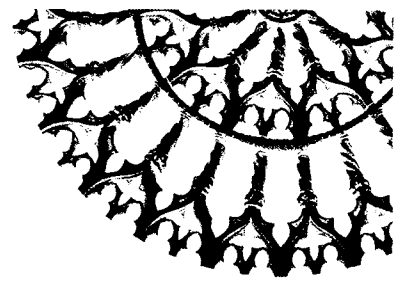
La suma de las secciones anteriores representa el total de la subvención para esta solicitud.

N.º de actividad	Tipo de actividad	Viaje	Apoyo individual	Apoyo organizativo	Apoyo a necesidades especiales	Gastos excepcionales	Total
A1	Intercambios juveniles - Países del Programa	2380.00		10472.00			12852.00
A2	Intercambios juveniles - Países del Programa	2380.00		12012.00			14392.00
A3	Visita de Planificación Previa &ndash; (Intercambios juveniles)	340.00				200.00	540.00
A4	Visita de Planificación Previa &ndash; (Intercambios juveniles)	340.00				200.00	540.00
	Total	5440.00		22484.00		400.00	28324.00

### J.2.1. Subvención total del proyecto

Subvención calculada	28324.00
----------------------	----------

che tali risorse saranno trasferiti dall'Agenzia Nazionale spagnola Injuve direttamente alla Fondazione Harribide di Etxebarri (Spagna), in 2 tranches: l'80% entro 30 giorni dalla stipula dell'Accordo di sovvenzione e il restante 20% a saldo finale, entro 60 giorni dalla data di completamento del Progetto;



## Comune dell'Aquila

che, pertanto, al Comune dell'Aquila, in qualità di partner, saranno trasferite dalla capofila Fondazione Harribide le seguenti risorse previste nel Progetto:

€ 170 a persona per coprire le spese di viaggio dei 14 partecipanti italiani allo scambio in Spagna, per un totale di € 2.380;

€ 39 a persona a notte per i costi di alloggio in Italia dei 28 partecipanti, italiani e spagnoli, allo scambio giovanile in Italia, pari a € 12.012;

€ 540 per 2 persone per il viaggio e l'alloggio durante la visita di pianificazione a Bilbao;

che l'importo complessivo di € 14.932 sarà trasferito al Comune dell'Aquila in due *tranches*: 80% ad inizio Progetto, pari a € 11.945,00, e 20% alla fine dello stesso, pari a € 2.987, previa rendicontazione delle spese sostenute;

**Evidenziato** che ogni eventuale spesa extra, al di fuori del budget accordato, è a carico del Comune, che si riserva di imputarla direttamente ai partecipanti al Progetto;

### **Dato atto:**

che, ai sensi dell'art. 11, L. n. 3/2003 e dalla delibera CIPE n. 143/2002 e smi, è obbligatorio effettuare la richiesta al Comitato Interministeriale per la Programmazione Economica (CIPE) di un Codice Unico di Progetto (CUP) nel caso di Progetti e attività finanziati con fondi comunitari;

che per il Progetto in questione è stato acquisito dal CIPE il seguente CUP: C11E16000040006;

**Ritenuto**, pertanto, dover approvare l'Avviso pubblico per la selezione del gruppo di partecipanti allo scambio giovanile con la Spagna, che si allega alla presente determinazione per costituirne parte integrale e sostanziale;

### **Visti:**

il TUEL;

la legge n. 241/90 e smi;

il Regolamento comunale sull'ordinamento generale degli uffici e dei servizi;

il Regolamento sugli Istituti di Partecipazione;

il vigente Regolamento di contabilità;

il Piano triennale per la Prevenzione della Corruzione 2014 – 2016;

il Regolamento UE n. 1288/2013 del Parlamento Europeo e del Consiglio;

**Attesa** la competenza dirigenziale ai sensi dell'art. 107 del D.lgs. n. 267/2000, nonché del vigente Regolamento sugli Uffici e sui Servizi;

## DETERMINA

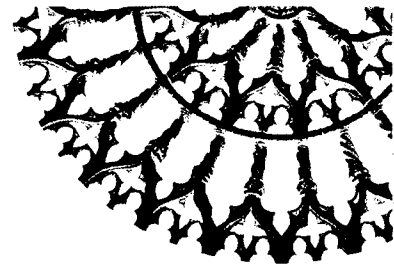
Per le motivazioni espresse in premessa, che qui si intendono integralmente riportate:

Di approvare l'allegato Avviso di selezione, che si allega alla presente determinazione per costituirne parte integrante e sostanziale;

Di dare atto che l'importo di € 14.932 a carico della Comunità Europea che verrà messo a disposizione di questo Ente per il Progetto di che trattasi, trova allocazione nel cap. 1325.00 delle



## Comune dell'Aquila



Entrate e nel cap. 1457.00 delle Uscite del Bilancio di Previsione 2016 in corso di approvazione, gestione competenza;

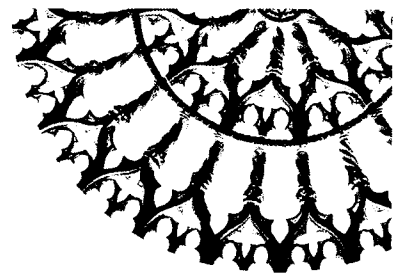
Di trasmettere la presente determinazione al Settore Risorse Finanziarie e Controllo C.S.A., alla Segreteria generale ed al Settore proponente per quanto di rispettiva competenza.

Il responsabile del procedimento  
Dott.ssa Tiziana Tarquini

IL DIRIGENTE  
Dott.ssa Angela Spera



Comune dell'Aquila



PARERE DI REGOLARITA' TECNICA

Sul presente atto si esprime parere di regolarità tecnica attestante la regolarità e la correttezza dell'azione amministrativa **favorevole**, ai sensi dell'art. 147 – bis, comma 1, del vigente Decreto Legislativo n. 267/2000, e del Nuovo Regolamento comunale sui Controlli Interni.

L'Aquila 6.5.2016

Il Dirigente/Responsabile del Servizio  
Dott.ssa Angela Spera

SETTORE RISORSE FINANZIARIE  
SERVIZIO RAGIONERIA

Gli impegni contabili sono stati registrati in corrispondenza degli interventi/capitoli sopradescritti –  
Imp. n. 3140/16 acc. 2125/16 (art. 34, comma 2 del regolamento di contabilità)

L'Aquila, li 27 05 2016

Il Funzionario addetto

SETTORE RISORSE FINANZIARIE

VISTO ATTESTANTE LA COPERTURA FINANZIARIA

Visto il parere di regolarità tecnica, si appone il visto attestante la copertura finanziaria, ai sensi del combinato disposto dell'art. 147 bis, comma 1, del vigente D.Lgs. n. 267/00 ed ai sensi del Nuovo Regolamento comunale sui controlli interni e pertanto ai sensi dell'art. 151, comma 4, il presente atto ~~diviene~~ **diviene** esecutivo.

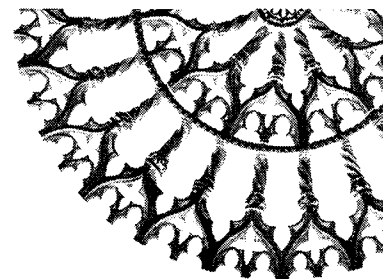
L'Aquila, li 27 05 2016

Il Dirigente/Responsabile del Servizio finanziario





**Comune dell'Aquila**



**Erasmus+**

**Azione chiave n. 1: mobilità giovanile**

## **AVVISO PUBBLICO**

# **PROGETTO “YOUTH AND EUROPEAN CITIZENSHIP”**

**(EF7F180AE1AE5648)**

**Scambio giovanile tra il Comune dell'Aquila e la Fondazione spagnola Harribide**



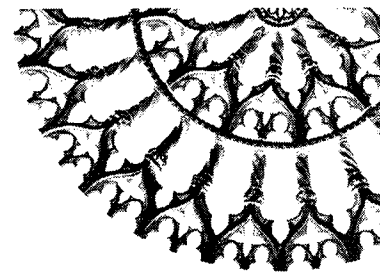
**Comune dell'Aquila  
Assessorato alla Partecipazione**



**Fondazione Harribide  
Etxebarri, Spagna**



**Comune dell'Aquila**



### **Art. 1 – Introduzione**

Il **Comune di L'Aquila**, in partenariato con la Fondazione spagnola Harribide di Etxebarri, (capofila) partecipa al Progetto europeo *“Youth and European Citizenship”* approvato nell'ambito del Programma Erasmus + (azione chiave 1: mobilità giovanile) e finanziato dall'Agenzia nazionale spagnola Injuve con l'Accordo di Sovvenzione n. **2015-3-ES02-KA105-007023 – YE**. Il Progetto prevede un gemellaggio tra le due città di Etxebarri (Paesi Baschi) e dell'Aquila, che si svolgerà attraverso due scambi giovanili tra un gruppo di aquilani e un gruppo di spagnoli.

### **Art. 2 – Obiettivi**

Il suddetto Progetto prevede la cooperazione tra il Comune dell'Aquila e la Fondazione spagnola Harribide di Etxebarri per la realizzazione di scambi giovanili che si svolgeranno rispettivamente dal 4 al 14 luglio in Italia, nella Città dell'Aquila, e dal 18 al 28 luglio nei Paesi Baschi, nella Città di Etxebarri (provincia di Bizkaia), con l'obiettivo di sostenere l'apprendimento informale dei giovani sulla cittadinanza europea, la democrazia e la partecipazione attraverso il dialogo interculturale, al fine di promuovere la responsabilizzazione dei giovani e la loro conoscenza della realtà attraverso la partecipazione sociale. Il progetto è destinato ad un gruppo di 14 giovani (di cui 2 leader maggiorenni che accompagneranno il gruppo) per ciascun Paese coinvolto, di cui 6 in condizioni economiche svantaggiate (4 spagnoli e 2 italiani), al fine di migliorare le loro competenze linguistiche, culturali, sociali e tecnologiche, da attestare con il rilascio del certificato europeo “Youthpass”.

### **Art. 3 – Destinatari e requisiti di ammissione**

Ai fini della selezione del gruppo di partecipanti aquilani, ciascun candidato dovrà soddisfare i seguenti requisiti di selezione.

**Requisito di accesso:**

età dai 16 ai 30 anni;

residenza nel Comune di L'Aquila;

**Requisiti aggiuntivi:**

iscrizione a scuole locali: **punti 1;**

iscrizione ad associazioni locali: **punti 1;**

conoscenza della lingua spagnola (certificata o autodichiarata ai sensi del D.P.R. 445/2000) con il seguente punteggio:

aver studiato la lingua spagnola nelle scuole primarie: **punti 1;**

aver studiato la lingua spagnola nelle scuole secondarie: **punti 1;**

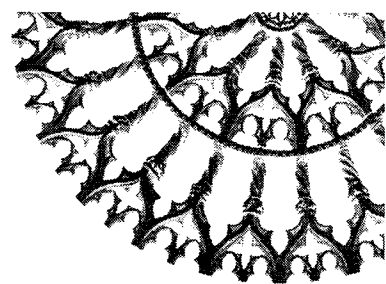
qualsiasi altro corso di lingua spagnola oltre le suddette scuole: **punti 1;**

conoscenza di altre lingue: **punto 1.**





**Comune dell'Aquila**



#### **Art. 4 – Presentazione delle candidature e scadenza**

Per partecipare alla selezione occorre possedere, all'atto di presentazione della domanda, tutti i requisiti richiesti nel presente Avviso. La domanda di partecipazione alla selezione dovrà essere presentata secondo la seguente modalità:

1. Utilizzare i modelli allegati al presente Avviso: Allegato A "modulo di candidatura" e Allegato B "autodichiarazione conoscenza linguistica";
2. Allegare il Curriculum Vitae in formato europeo, redatto in lingua italiana; (<http://europass.cedefop.europa.eu/it/home>);
3. Allegare un documento d'identità in corso di validità (Passaporto o Carta d'identità valida per l'espatrio);
4. Per i minorenni: Autorizzazione degli esercenti la potestà parentale a partecipare allo scambio giovanile.

Sulla busta contenente tale documentazione va indicato il mittente e la seguente dicitura:

**SELEZIONE PROGETTO "YOUTH AND EUROPEAN CITIZENSHIP"**

Tale documentazione dovrà essere inviata via posta raccomandata AR e pervenire entro il termine perentorio di 15 giorni dalla data di pubblicazione dell'Avviso al seguente indirizzo:

**Comune dell'Aquila  
Settore Affari Generali e Istituzionali  
Ufficio Partecipazione, Urp e Sistemi informativi  
Via Roma 207/A  
67100 L'Aquila**

oppure consegnata a mano all'Ufficio Protocollo generale del Comune dell'Aquila, in Via Roma 207/A, entro le ore 12.00 del medesimo giorno.

Nel primo caso il recapito del plico rimane ad esclusivo rischio del mittente e ove per qualsiasi motivo lo stesso non giunga a destinazione in tempo utile e/o integro in ogni sua parte, il Comune dell'Aquila non si assume responsabilità per la dispersione di comunicazioni dipendente da inesatta indicazione del recapito da parte del concorrente, né per eventuali disguidi postali, imputabili a fatto terzi, a caso fortuito o di forza maggiore.

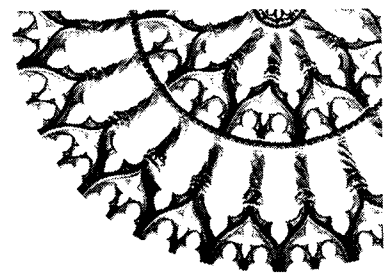
#### **Art. 5 – Motivi di esclusione**

Non è sanabile e comporta l'esclusione immediata dalla selezione:

- l'omissione della firma in originale sul modulo di candidatura;
- l'omissione sul curriculum vitae della firma in originale;
- l'omissione del documento d'identità in corso di validità;
- mancanza dei requisiti di accesso.

#### **Art. 6 – Fasi e criteri di selezione**

La selezione avviene a cura di un'apposita Commissione, composta da tre membri, nominata dal Dirigente del Settore Affari Generali e Istituzionali. La Commissione esaminerà ogni domanda ricevuta tenendo conto dei criteri indicati al precedente art. 3 e dei relativi punteggi. A parità di



## Comune dell'Aquila

punteggio la Commissione procederà alla selezione del vincitore per estrazione a sorte. La Commissione individuerà, quindi, i giovani che parteciperanno allo scambio giovanile tra Italia e Spagna.

### Art. 7 – Pubblicità

Il presente Avviso di selezione è pubblicato sul sito istituzionale, [www.comune.laquila.it](http://www.comune.laquila.it), e all'Albo Pretorio on line del Comune dell'Aquila per 15 giorni consecutivi. L'elenco dei candidati selezionati sarà pubblicato sul sito del Comune dell'Aquila. La pubblicazione varrà a tutti gli effetti come notifica dell'avvenuta selezione e i primi candidati in graduatoria parteciperanno allo scambio giovanile oggetto del presente Avviso.

### Art. 8 - Disposizioni transitorie e finali

- a) La partecipazione alla selezione pubblica obbliga i concorrenti all'accettazione delle disposizioni del presente Avviso.
- b) Tutti i dati personali trasmessi dai candidati con l'istanza di partecipazione alla selezione, ai sensi D.Lgs. 196/03, saranno trattati esclusivamente per le finalità di gestione della procedura di selezione.
- c) I giovani selezionati dovranno possedere i documenti necessari per l'ingresso in Spagna (Passaporto o Carta d'identità valida per l'espatrio).

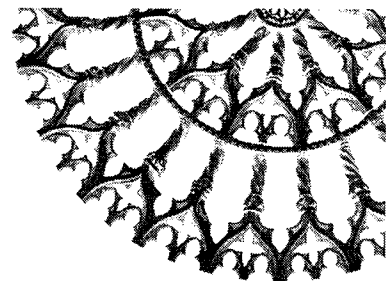
Gli interessati possono chiedere notizie e chiarimenti inerenti il presente Avviso, alla Dott.ssa Tiziana Tarquini, presso il Settore Affari Generali e Istituzionali del Comune dell'Aquila, telefono 0862/645501, e-mail: [tiziana.tarquini@comune.laquila.it](mailto:tiziana.tarquini@comune.laquila.it) fino al giorno antecedente il termine fissato per la presentazione delle istanze di partecipazione.

Il Responsabile del procedimento  
Dott.ssa Tiziana Tarquini

IL DIRIGENTE  
Dott.ssa Angela Spera



**Comune dell'Aquila**



“Allegato A”

**MODULO DI CANDIDATURA**

**RICHIESTA DI PARTECIPAZIONE ALL'AVVISO DI SELEZIONE INERENTE IL  
PROGETTO “YOUTH AND EUROPEAN CITIZENSHIP”**

Spett.le Comune di L'Aquila  
Settore Affari Generali e Istituzionali  
Ufficio Partecipazione, URP e Sistemi informativi  
Via Roma 207/A  
67100 L'Aquila

Il/la sottoscritto/a \_\_\_\_\_  
nato/a a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_  
residente in \_\_\_\_\_  
alla via/piazza \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_  
tel. \_\_\_\_\_ e-mail \_\_\_\_\_  
Codice Fiscale \_\_\_\_\_

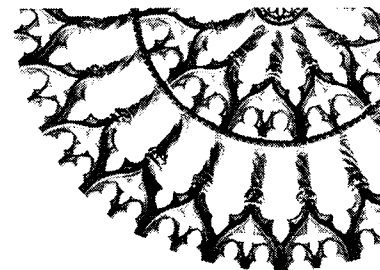
**CHIEDE**

di poter partecipare allo scambio giovanile previsto nel Progetto europeo “**YOUTH AND EUROPEAN CITIZENSHIP**” che si terrà in Italia e in Spagna, come descritto nell'Avviso pubblico allegato alla determinazione dirigenziale n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_.

Consapevole delle sanzioni penali stabilite dalla legge per false attestazioni e dichiarazioni mendaci (art. 76 D.P.R. 28 dicembre 2000 n. 445), sotto la propria responsabilità, ai sensi del DPR 445/2000



**Comune dell'Aquila**



DICHIARA

- Di avere un'età compresa tra i 16 e i 30 anni;
- Di essere residente nel Comune di L'Aquila;
- Di essere a perfetta conoscenza e di accettare tutte le condizioni previste nell'Avviso pubblico di cui in oggetto;
- Di non trovarsi in alcuna delle condizioni di esclusione.

Allega i seguenti documenti:

- Curriculum personale in formato europeo, datato e sottoscritto, attestante le competenze ed esperienze professionali e gli altri titoli che intende sottoporre alla valutazione;
- Fotocopia di un documento di identità in corso di validità:
  - Passaporto
  - Carta d'identità valida per l'espatrio;
- Autorizzazione degli esercenti la potestà parentale per i minorenni;
- Certificazione o autodichiarazione, ai sensi del D.P.R. 445/2000, di conoscenza della Lingua Spagnola, come previsto all'art. 3 dell'Avviso di selezione.

I dati sopra riportati sono prescritti dalle disposizioni vigenti ai fini del procedimento per il quale sono richiesti e verranno utilizzati esclusivamente a tale scopo.

Ai sensi del D.lgs. n. 196/2003, il/la sottoscritto/a autorizza il Comune di L'Aquila al trattamento dei propri dati personali ai fini del procedimento connesso alla partecipazione al Progetto europeo e per l'assolvimento degli obblighi previsti dalla legge e dai regolamenti in materia.

Luogo e data

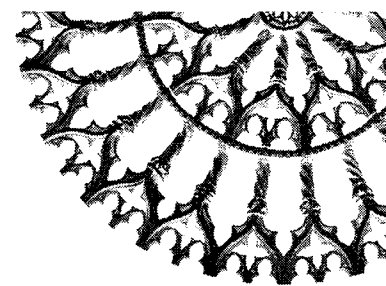
---

Firma

---



**Comune dell'Aquila**



**“Allegato B”**

**AUTODICHIARAZIONE CONOSCENZA LINGUISTICA**

**(Art. 46 D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445)**

Il/La sottoscritto/a \_\_\_\_\_

nato/a a \_\_\_\_\_ ( ) il \_\_\_\_\_

residente a \_\_\_\_\_ ( ) in Via \_\_\_\_\_ n° \_\_\_\_\_  
sotto la propria responsabilità e consapevole delle sanzioni penali cui può incorrere in caso di dichiarazioni mendaci ai sensi e per gli effetti degli artt. 73 e seguenti del D.P.R. n. 445/2000

**DICHIARA**

- a) frequentare il seguente Istituto scolastico \_\_\_\_\_
- b) di aver conseguito il seguente titolo di studio \_\_\_\_\_  
presso \_\_\_\_\_

di avere adeguata conoscenza della lingua Spagnola per partecipare allo scambio giovanile, nei livelli di seguito indicati secondo il quadro di riferimento europeo (*A1 e A2 utente base – B1 e B2 utente autonomo – C1 e C2 utente avanzato*)

Comprensione		Parlato		Scritto
Ascolto	Lettura	Interazione orale	Produzione orale	
.....	.....	.....	.....	.....

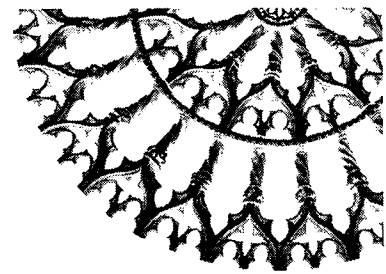
La conoscenza linguistica è stata ottenuta tramite:

- frequenza di corsi scolastici;
- esami di lingua nel piano di studi sostenuto;
- soggiorno all'estero per motivi di studio o lavoro di n. \_\_\_\_\_ mesi, presso \_\_\_\_\_
- certificato di conoscenza della lingua (indicare il tipo di certificato e l'ente che lo ha rilasciato)  
\_\_\_\_\_

Questi requisiti saranno sottoposti a verifiche da parte della Commissione.



**Comune dell'Aquila**



Il sottoscritto dichiara inoltre di essere informato, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 13 del T.U. sulla privacy, D. Lgs. n. 196 del 30.6.2003, che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa.

Luogo e data

---

Firma del dichiarante

---

# Quadro europeo comune di riferimento per le lingue - Scheda per l'autovalutazione

	A1 Utente base	A2 Utente base	B1 Utente autonomo	B2 Utente autonomo	C1 Utente avanzato	C2 Utente avanzato	
Comprensione	Riesco a riconoscere parole che mi sono familiari ed espressioni molto semplici riferite a me stesso, alla mia famiglia e al mio ambiente, purché le persone parlino lentamente e chiaramente.	Riesco a capire espressioni e parole di uso molto frequente relative a ciò che mi riguarda direttamente (per esempio informazioni di base sulla mia persona e sulla mia famiglia, gli acquisti, l'ambiente circostante e il lavoro). Riesco ad afferrare l'essenziale di messaggi e annunci brevi, semplici e chiari.	Riesco a capire testi scritti di uso corrente legati alla sfera quotidiana o al lavoro. Riesco a capire la descrizione di avvenimenti, di sentimenti e di desideri contenuta in lettere personali.	Riesco a leggere articoli e relazioni su questioni d'attualità in cui l'autore prende posizione ed esprime un punto di vista determinato. Riesco a comprendere un testo narrativo contemporaneo.	Riesco a capire testi letterari e informativi lunghi e complessi e so apprezzare le differenze di stile. Riesco a capire articoli specialistici e istruzioni tecniche piuttosto lunghe, anche quando non appartengono al mio settore.	Riesco a capire con facilità praticamente tutte le forme di lingua scritta inclusi i testi tecnici. Riesco a capire articoli specialistici e opere letterarie.	Non ho nessuna difficoltà a capire qualsiasi lingua parlata, sia dal vivo sia trasmessa, anche se il discorso è tenuto in modo veloce da un madrelingua, purché abbia il tempo di abituarci all'accento.
Parlato	Riesco a interagire in modo semplice se l'interlocutore è disposto a ripetere o a riformulare più lentamente certe cose e mi aiuta a formulare ciò che cerco di dire. Riesco a porre e a rispondere a domande semplici su argomenti molto familiari o che riguardano bisogni immediati.	Riesco a comunicare affrontando compiti semplici e di routine che richiedono solo uno scambio semplice e diretto di informazioni su argomenti e attività consuete. Riesco a partecipare a brevi conversazioni, anche se di solito non capisco abbastanza per riuscire a sostenere la conversazione.	Riesco ad affrontare molte delle situazioni che si possono presentare viaggiando in una zona dove si parla la lingua. Riesco a partecipare, senza essermi preparato, a conversazioni su argomenti familiari di interesse personale o riguardanti la vita quotidiana (per esempio la famiglia, gli hobby, il lavoro, i viaggi e i fatti di attualità).	Riesco a comunicare con un grado di spontaneità e scioltezza sufficiente per interagire in modo normale con parlanti nativi. Riesco a partecipare attivamente a una discussione in contesti familiari, esponendo e sostenendo le mie opinioni.	Riesco ad esprimermi in modo sciolto e spontaneo senza dover cercare troppo le parole. Riesco ad usare la lingua in modo flessibile ed efficace nelle relazioni sociali e professionali. Riesco a formulare idee e opinioni in modo preciso e a collegare abilmente i miei interventi con quelli di altri interlocutori.	Riesco a partecipare senza sforzi a qualsiasi conversazione e discussione ed ho familiarità con le espressioni idiomatiche e colloquiali. Riesco ad esprimermi con scioltezza e a rendere con precisione sottili sfumature di significato. In caso di difficoltà, riesco a ritornare sul discorso e a riformularlo in modo così scorrevole che difficilmente qualcuno se ne accorge.	Riesco a partecipare senza sforzi a qualsiasi conversazione e discussione ed ho familiarità con le espressioni idiomatiche e colloquiali. Riesco ad esprimermi con scioltezza e a rendere con precisione sottili sfumature di significato. In caso di difficoltà, riesco a ritornare sul discorso e a riformularlo in modo così scorrevole che difficilmente qualcuno se ne accorge.
Prodotto orale	Riesco a usare espressioni e frasi semplici per descrivere il luogo dove abito e la gente che conosco.	Riesco ad usare una serie di espressioni e frasi per descrivere con parole semplici la mia famiglia ed altre persone. Le mie condizioni di vita, la carriera scolastica e il mio lavoro attuale o il più recente.	Riesco a descrivere, collegando semplici espressioni, esperienze ed avvenimenti, i miei sogni, le mie speranze e le mie ambizioni. Riesco a motivare e spiegare brevemente opinioni e progetti. Riesco a narrare una storia e la trama di un libro o di un film e a descrivere le mie impressioni.	Riesco a esprimermi in modo chiaro e articolato su una vasta gamma di argomenti che mi interessano. Riesco a esprimere un'opinione su un argomento d'attualità, indicando vantaggi e svantaggi delle diverse opzioni.	Riesco a presentare descrizioni chiare e articolate su argomenti complessi, integrandovi temi secondari, sviluppando punti specifici e concludendo il tutto in modo appropriato.	Riesco a presentare descrizioni o argomentazioni chiare e scorrevoli, in uno stile adeguato al contesto e con una struttura logica efficace, che possa aiutare il destinatario a identificare i punti salienti da rammentare.	Riesco a presentare descrizioni o argomentazioni chiare e scorrevoli, in uno stile adeguato al contesto e con una struttura logica efficace, che possa aiutare il destinatario a identificare i punti salienti da rammentare.
Scritto	Riesco a scrivere una breve e semplice cartolina... ad esempio per mandare i saluti delle vacanze. Riesco a compilare moduli con dati personali scrivendo per esempio il mio nome, la nazionalità e l'indirizzo sulla scheda di registrazione di un albergo.	Riesco a prendere semplici appunti e a scrivere brevi messaggi su argomenti riguardanti bisogni immediati. Riesco a scrivere una lettera personale molto semplice, per esempio per ringraziare qualcuno.	Riesco a scrivere testi semplici e coerenti su argomenti a me noti o di mio interesse. Riesco a scrivere lettere personali esponendo esperienze e impressioni.	Riesco a scrivere testi chiari e articolati su un'ampia gamma di argomenti che mi interessano. Riesco a scrivere saggi e relazioni, fornendo informazioni e ragioni a favore o contro una determinata opinione. Riesco a scrivere lettere mettendo in evidenza il significato che attribuisco personalmente agli avvenimenti e alle esperienze.	Riesco a scrivere testi chiari e ben strutturati sviluppando analiticamente il mio punto di vista. Riesco a scrivere lettere, saggi e relazioni esponendo argomenti complessi, evidenziando i punti che ritengo salienti. Riesco a scegliere lo stile adatto ai lettori ai quali intendo rivolgermi.	Riesco a scrivere testi chiari, scorrevoli e stilisticamente appropriati. Riesco a scrivere lettere, relazioni e articoli complessi, supportando il contenuto con una struttura logica efficace che aiuti il destinatario a identificare i punti salienti da rammentare. Riesco a scrivere riassunti e recensioni di opere letterarie e di testi specialistici.	Riesco a scrivere testi chiari, scorrevoli e stilisticamente appropriati. Riesco a scrivere lettere, relazioni e articoli complessi, supportando il contenuto con una struttura logica efficace che aiuti il destinatario a identificare i punti salienti da rammentare. Riesco a scrivere riassunti e recensioni di opere letterarie e di testi specialistici.

Quadro europeo comune di riferimento per le lingue

